



BOC Direct Debit Authorization

BOC 直接付款授權書

Purpose

- New Business 新生意
 Term Conversion 定期壽險轉換
 Change Currency 更改貨幣
 Change Payment Mode 更改繳費方式
 Change Bank/Bank A/C 更改銀行/銀行戶口

No. of Policy(ies) to be Applied to

有關保單數量

Please complete and return this form to the Party to be credited.
請依次填寫並將此授權書交給收款之一方

 The expression the "Company" used in this application form refers to "AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited" (incorporated in Bermuda with limited liability)
 本申請書中所用之「本公司」或「貴公司」之表述指安盛保險(百慕達)有限公司(於百慕達註冊成立的有限公司)

Proposed Owner 建議持有人 / Owner's Name 持有人姓名

In English 英文姓名	Surname 姓	Given Name 名

Financial Consultant Details 理財顧問資料

Name 姓名：	Code 編號：	Contact Number 聯絡電話：

To: BANK OF CHINA LIMITED MACAU BRANCH/ BANK OF CHINA (MACAU) LIMITED
1. DIRECT DEBIT AUTHORIZATION 直接付款授權

- BANK OF CHINA MACAU BRANCH BANK OF CHINA (MACAU)
 I/We/Our company hereby authorize Bank of China Macau Branch / Bank of China (Macau) (hereinafter referred to as "the bank") to act as per instruction(s) (marked with "✓") below:
- A. To effect transfers from my/our/our company's account specified below to the account of the entity/company/educational institute (hereinafter referred to as "the Beneficiary"), details of which specified below, such sum or sums as the Beneficiary may from time to time advise the Bank. This authorization shall remain valid until further notice. If I/we/our company authorize(s) the Bank to handle the debit authorization selected below with a BOC debit card, the Bank may debit the account (account type specified below) available in such BOC debit card.
- Application for debit authorization Amendment of debit authorization
- I/We/Our company further agree that:
- The Bank may effect transfers from my/our/our company said account such sum or sums as advised by the Beneficiary at any time with immediate effect.
 - Under no circumstances shall the Bank be held responsible for any consequence(s) as a result of unsuccessful transfer of fund(s) from my/our/our company's account (including, but not limited to the situation when the balance of my/our/our company's account less than the minimum balance of the Bank so that it can't be made any transfer).
 - Any variation or cancellation of this authorization has to be given by notice in writing. This authorization shall remain valid unless such notice is given to and received by the Bank. For the particular and consecutive number of times (as specified by the Beneficiary), transfers are not effected due to no sufficient available fund in my/our/our company said account, the Bank may at its own discretion not to comply with or act further with this authorization without notice to me/us.
 - Service charge of the Bank will be debited from my/our/our company said account.
 - The Bank may disclose details of my/our/our company said account to any other third party if the Bank finds it necessary and appropriate.
 - The Bank shall be entitled to convert the sum or sums to be transferred into the currency accepted by the Beneficiary at a rate determined by the Bank.
 - If this "Debit Authorization Form" is not directly sent to your bank, I/we/our company agree to take all the legal or/and economical responsibilities caused by disclosing the details of the said form to any other third party. Under no circumstances your bank shall be responsible.
- B. Notice is hereby given to the Bank to cancel my/our/our company debit authorization to effect transfers from my/our/our company's account specified below to the account of the Beneficiary, details of which specified below, with immediate effect.
- 中國銀行澳門分行 中國銀行(澳門)
 本人(等)/本公司茲授權中國銀行澳門分行/中國銀行(澳門)(以下簡稱 貴銀行)辦理以下事項(以"✓"選擇所需項目)。
- 甲項：在本人(等)/本公司於 貴銀行開立之賬戶(賬戶號碼附註如下)內支取款項，繳付下述機構/公司/學校的有關費用，直至另行通知為止。如本人(等)/本公司提供 貴銀行借記卡卡號辦理以下事項，貴銀行有權於借記卡賬戶組合內依據本人(等)/本公司選擇的繳費賬戶類別支取款項。
- 申請代付款 修改代付款
 本人(等)/本公司知悉及遵守下述條款辦理：
- 貴銀行接到機構/公司/學校的付款通知即可支付，款項按機構/公司/學校所提供之金額扣除。
 - 如該賬款未能自本人(等)/本公司之銀行賬戶內支付(包括但不限於因本人(等)/本公司賬戶結餘少於 貴銀行規定的最低餘額而無法支付賬款)，一切責任及後果，概與 貴銀行無涉。
 - 如有任何令授權書失效之變更，本人(等)/本公司必須書面通知 貴銀行。貴銀行在收到書面通知前，本授權書繼續有效。但如本人(等)/本公司之銀行賬戶因賬戶可用餘額不足，而連續多次(根據機構/公司/學校所指定的次數)未能支付賬款，則 貴銀行可有權不經通知而撤銷此項授權。
 - 貴銀行有權徵收服務費用，並可由本人(等)/本公司之銀行賬戶內支付。
 - 銀行認為必要和適當時，不必通知或取得本人(等)/本公司同意有權將有關的賬戶資料披露給其他機構。
 - 本人(等)/本公司授權 貴銀行可根據自動扣賬當天 貴銀行所指定的匯率將轉賬款項兌換成受益人指定之收款貨幣。
 - 本人(等)/本公司同意如由於本授權書並非直接交予 貴銀行以致本授權書上所載之資料披露予第三者知悉，由此引起之任何法律或其他經濟責任由本人(等)/本公司承擔概與 貴銀行無涉。
- 乙項：本人(等)/本公司正式通知 貴銀行由即日起取消前辦之代付款授權。

Name of Party to be credited (The Beneficiary) 收款之一方(受益人) AXA China Region Insurance Co (Bermuda) Ltd 安盛保險(百慕達)有限公司	Account No. to be credited 收款賬戶之號碼 01-112-387203-0 (HKD 港元)
--	--

Company Code 公司編號:000988 Business Type 業務種類:300 Business 業務編號:001

2. PERSONAL BANK ACCOUNT DETAILS 個人銀行帳戶資料

Name of bank and Branch 銀行及分行之名稱

Bank of China Limited Macau Branch 中國銀行股份有限公司澳門分行 / Bank of China (Macau) Limited 中國銀行(澳門)股份有限公司	Bank Account No 銀行賬戶號碼												

Name(s) of Bank Account Holder(s) 銀行賬戶持有人姓名

Bank Account Currency 銀行賬戶貨幣

 HKD 港元 MOP 澳門元 other 其他

ID No. of Bank Account Holder(s) 銀行賬戶持有人身份證號碼

Signature(s) of Bank Account Holder(s) (must be consistent with signature(s) of your bank account) 銀行賬戶持有人簽名 (須與銀行帳戶記錄相符)

Date

日期

3. POLICY INFORMATION 保單資料

Policy Number (Debtor's Reference) 保單號碼(債務人參考)	Proposed Policy Insured's/ Insured's Name 建議保單被保人 / 被保人人姓名	Proposed Owner/ Owner's Name 建議持有人 / 持有人姓名	*Relationship between Bank Account Holder 與銀行帳戶持有人之關係
			<input type="checkbox"/> Owner 持有人 <input type="checkbox"/> Insured 被保人 <input type="checkbox"/> Beneficiary 受益人 <input type="checkbox"/> Other (Please Specify) 其他(請註明) _____
			<input type="checkbox"/> Owner 持有人 <input type="checkbox"/> Insured 被保人 <input type="checkbox"/> Beneficiary 受益人 <input type="checkbox"/> Other (Please Specify) 其他(請註明) _____
			<input type="checkbox"/> Owner 持有人 <input type="checkbox"/> Insured 被保人 <input type="checkbox"/> Beneficiary 受益人 <input type="checkbox"/> Other (Please Specify) 其他(請註明) _____
			<input type="checkbox"/> Owner 持有人 <input type="checkbox"/> Insured 被保人 <input type="checkbox"/> Beneficiary 受益人 <input type="checkbox"/> Other (Please Specify) 其他(請註明) _____
			<input type="checkbox"/> Owner 持有人 <input type="checkbox"/> Insured 被保人 <input type="checkbox"/> Beneficiary 受益人 <input type="checkbox"/> Other (Please Specify) 其他(請註明) _____
			<input type="checkbox"/> Owner 持有人 <input type="checkbox"/> Insured 被保人 <input type="checkbox"/> Beneficiary 受益人 <input type="checkbox"/> Other (Please Specify) 其他(請註明) _____

*Note: Relationship between Policy Owner/Policy insured and Bank account holder must be direct family member.

備註: 保單持有人 / 保單被保人與銀行帳戶持有人之關係必須為直系親屬。

For Bank Use Only 銀行專用		
主管	覆核	經辦

 上述申請已由系統自動取銷, 取銷日期: _____

 上述申請已由客戶要求取銷, 取銷表格附後。取銷日期: _____
4. DECLARATION AND AGREEMENTS 聲明及協議

I/We hereby declare that the below information is true, accurate and complete and agree to fully indemnify and hold the Company harmless from any loss, claim, damage, proceeding, cost, expense and liability directly or indirectly suffered or incurred by the Company in connection with the disclosure of any of the information contained herein or process any such transfer(s) or payment(s).

本人/我們謹此聲明下述之資料乃屬真實、準確及完整, 並同意對 貴公司作全面賠償擔保, 不使 貴公司因披露本授權書中之任何資料或處理任何該等轉帳或付款因而令 貴公司直接或間接遭受或招致任何損失、申索、損害、訴訟、費用、支出及責任。

5. PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT 收集個人資料的聲明

The Company recognises its responsibilities in relation to the collection, holding, processing, use and/or transfer of personal data under the regulations in relation to personal data protection. Personal data will be collected only for lawful and relevant purposes and all practicable steps will be taken to ensure that personal data held by the Company is accurate. The Company will take all practicable steps to ensure security of the personal data and to avoid unauthorised or accidental access, erasure or other use.

Please note that if you do not provide us with your personal data, we may not be able to provide the information, products or services you need or process your request.

Purpose: From time to time it is necessary for the Company to collect your personal data (including credit information and claims history) which may be used, stored, processed, transferred, disclosed or shared by us for purposes ("Purposes"), including:

1. offering, providing and marketing to you the products/services of the Company, other companies of the AXA Group (“our affiliates”) or our business partners (see “Use and provision of personal data in direct marketing” below), and administering, maintaining, managing and operating such products/services;
2. processing and evaluating any applications or requests made by you for products/services offered by the Company and our affiliates;
3. providing subsequent services to you, including but not limited to administering the policies issued;
4. any purposes in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates, including investigation of claims;
5. detecting and preventing fraud (whether or not relating to the products/services provided by the Company and/or our affiliates);
6. evaluating your financial needs;
7. designing products/services for customers;
8. conducting market research for statistical or other purposes;
9. matching any data held which relates to you from time to time for any of the purposes listed herein;
10. making disclosure as required by any applicable law, rules, regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement purposes, investigations by police or other government or regulatory authorities in Macau or elsewhere;
11. conducting identity and/or credit checks and/or debt collection;
12. complying with the laws of any applicable jurisdiction;
13. carrying out other services in connection with the operation of the Company’s business; and
14. other purposes directly relating to any of the above.

Transfer of personal data: Personal data will be kept confidential but, subject to the provisions of any applicable law, may be provided to:

1. any of our affiliates, any person associated with the Company, any reinsurance company, claims investigation company, your broker, industry association or federation, fund management company or financial institution in Macau or elsewhere and in this regard you consent to the transfer of your data outside of Macau;
2. any person (including private investigators) in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates;
3. any agent, contractor or third party who provides administrative, technology or other services (including direct marketing services) to the Company and/or our affiliates in Macau or elsewhere and who has a duty of confidentiality to the same;
4. credit reference agencies or, in the event of default, debt collection agencies;
5. any actual or proposed assignee, transferee, participant or sub-participant of our rights or business;
6. any government department or other appropriate governmental or regulatory authority in Macau or elsewhere; and
7. the following persons who may collect and use the data only as reasonably necessary to carry out any of the purposes described in paragraphs nos. 2, 3, 4 and 5 of the Purposes specified above: insurance adjusters, agents and brokers, employers, health care professionals, hospitals, accountants, financial advisors, solicitors, organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry, fraud prevention organisations, other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check data provided against existing data.

For our policy on using your personal data for marketing purposes, please see the section below “Use and provision of personal data in direct marketing”.

Transfer of your personal data will only be made for one or more of the Purposes specified above.

Use and provision of personal data in direct marketing: The Company intends to:

1. use your name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by the Company from time to time for direct marketing;
2. conduct direct marketing (including but not limited to providing reward, loyalty or privileges programmes) in relation to the following classes of products and services that the Company, our affiliates, our co-branding partners and our business partners may offer:
 - a) insurance, banking, provident fund or scheme, financial services, securities and related products and services;
 - b) products and services on health, wellness and medical, food and beverage, sporting activities and membership, entertainment, spa and similar relaxation activities, travel and transportation, household, apparel, education, social networking, media and high-end consumer products;
3. the above products and services may be provided by the Company and/or:
 - a) any of our affiliates;
 - b) third party financial institutions;
 - c) the business partners or co-branding partners of the Company and/or affiliates providing the products and services set out in (2) above;
 - d) third party reward, loyalty or privileges programme providers supporting the Company or any of the above listed entities;
4. in addition to marketing the above products and services, the Company also intends to provide the data described in (1) above to all or any of the persons described in (3) above for use by them in marketing those products and services, and the Company requires your written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.

Before using your personal data for the purposes and providing to the transferees set out above, the Company must obtain your written consent, and only after having obtained such written consent, may use and provide your personal data for any promotional or marketing purpose.

You may in future withdraw your consent to the use and provision of your personal data for direct marketing.

If you wish to withdraw your consent, please inform us in writing to the address in the section on “Access and correction of personal data”. The Company shall, without charge to you, ensure that you are not included in future direct marketing activities.

Access and correction of personal data: Under the regulations, you have the right to ascertain whether the Company holds your personal data, to obtain a copy of the data, and to correct any data that is inaccurate. You may also request the Company to inform you of the type of personal data held by it.

Requests for access and correction or for information regarding policies and practices and kinds of data held by the Company should be addressed in writing to:

Data Privacy Officer

AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Ltd

Avenida do Infante D. Henrique No.43-53A, 20 Andar, The Macau Square, Macau

A reasonable fee may be charged to offset the Company’s administrative and actual costs incurred in complying with your data access requests.

I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM that I/We have read and understood the Personal Information Collection Statement (“PICS”). I/We confirm that I/We have been advised to read carefully the PICS, and I/We have read it carefully its effect and impact in respect of my/Our personal data collected or held by the Company (whether contained in this application or otherwise). Based on the foregoing, I/We hereby give my/Our acknowledgement and agree to the use and transfer of my/Our personal data by the Company in accordance with the PICS, including the use and provision of my/Our personal data for the purpose of direct marketing.

[Important: If you do not agree to the use and provision of your personal data for direct marketing as set out in the section “Use and provision of personal data in direct marketing”, please tick the box below and we will not use your personal data for direct marketing.]

I/We do not agree with the use and provision of my/Our personal data for direct marketing purposes as set out above in the Personal Information Collection Statement (see “Use and provision of personal data in direct marketing”) and do not wish to receive any promotional and direct marketing materials.

本公司明白其就個人資料保護相關法例收集、持有、處理、使用和/或轉移個人資料所負有的責任。本公司僅將為合法和相關的目的收集個人資料，並將採取一切切實可行的步驟，確保本公司所持個人資料的準確性。本公司將採取一切切實可行的步驟，確保個人資料的安全性，及避免發生未經授權或者因意外而擅自取得、刪除或另行使用個人資料的情況。

敬請注意，如果閣下不向本公司提供閣下的個人資料，我們可能無法提供閣下所需的資料、產品或服務，或無法處理閣下的要求。

目的：本公司不時有必要收集閣下的個人資料（包括信用資料和以往申索紀錄），並可能因下列各項目的（“有關目的”）而供本公司使用、存儲、處理、轉移、披露或共享該等個人資料：

1. 向閣下推介、提供和營銷本公司、安盛集團的其他公司（“安盛關聯方”）或本公司的商業合作夥伴（參閱下文“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份）之產品/服務，以及提供、維持、管理和操作該等產品/服務；
2. 處理和評估閣下就本公司及安盛關聯方所提供之產品/服務提出的任何申請或要求；
3. 向閣下提供後續服務，包括但不限於執行/管理已發出的保單；
4. 與就本公司和/或安盛關聯方提供的任何產品/服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何目的，包括索賠調查；
5. 偵測和防止欺詐行為（無論是否與就由本公司及/或安盛關聯方提供的產品/服務有關）；
6. 評估閣下的財務需求；
7. 為客戶設計產品/服務；
8. 為統計或其他目的進行市場研究；
9. 不時就本條款所列的任何目的核對所持有的與閣下有關於任何資料；
10. 作出任何適用法律、規則、規例、實務守則或指引所要求的披露或協助在澳門或澳門以外其他地方的警方或其他政府或監管機構執法及進行調查；
11. 進行身份和/或信用核查和/或債務追收；
12. 遵守任何適用的司法管轄區的法律；
13. 開展與本公司業務經營有關的其他服務；及
14. 與上述任何目的直接有關的其他目的。

個人資料的轉移：個人資料將予以保密，但在遵守任何適用法律條文的前提下，可提供給：

1. 位於澳門或澳門以外其他地方的任何安盛關聯方、本公司的任何相關聯人士、任何再保險公司、索賠調查公司、閣下之保險經紀、行業協會或聯會、基金管理公司或金融機構，以及就此方面而言，閣下同意將閣下的資料轉移至澳門境外；
2. 與就本公司和/或安盛關聯方提供的任何產品/服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何人士（包括私家偵探）；
3. 在澳門或澳門以外其他地方向本公司和/或安盛關聯方提供行政、技術或其他服務（包括直接促銷服務）並對個人資料負有保密義務的任何代理、承包商或第三方；
4. 信貸資料機構或（在出現拖欠還款的情況下）追討欠款公司；
5. 本公司權利或業務的任何實際或建議的承讓人、受讓方、參與者或次參與者；
6. 在澳門或澳門以外其他地方的任何政府部門或其他適當的政府或監管機關；及
7. 在有合理需要履行任何上述有關目的段落 2, 3, 4 及 5 之情況下，以下人士：保險理算人、代理和經紀、僱主、醫護專業人士、醫院、會計師、財務顧問、律師、整合保險業申訴和承保資料的組織、防欺詐組織、其他保險公司（無論是直接地，或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士）、警察、和保險業就現有資料而對所提供的資料作出分析和檢查的數據庫或登記冊（及其運營者）。

如欲了解本公司為促銷目的使用閣下的個人資料的政策，請參閱下文“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份。

閣下的個人資料將僅為上文中規定的一個或多個有關目的而被轉移。

在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士：

本公司有意：

1. 使用本公司不時持有的閣下的姓名、聯絡資料、產品及服務的組合資料、交易模式及行為、財政背景及人口統計數據以進行直接促銷；
2. 就本公司，安盛關聯方，本公司合作品牌夥伴及商業合作夥伴可能提供關於下列類別的服務及產品而進行直接促銷（包括但不限於提供獎賞、客戶或會員或優惠計劃）：
 - a) 保險、銀行、公積金或公積金計劃、金融服務、證券和相關產品及服務；
 - b) 健康、保健及醫療、餐飲、體育運動及會員服務、娛樂、健身浴或類似的休閒活動、旅遊及交通、家居、服裝、教育、社交網絡、媒體的產品及服務及高級消費類產品；
3. 以上服務及產品將會由本公司及/或以下機構提供：
 - a) 任何安盛關聯方；
 - b) 第三方金融機構；
 - c) 提供上文 2. 所列之服務及產品之本公司及/或安盛關聯方的商業合作夥伴或合作品牌夥伴；
 - d) 向本公司或任何以上所列機構提供支援的第三方獎賞、客戶或會員或優惠計劃提供者；
4. 除由本公司促銷上述服務及產品外，本公司亦有意將上文 1. 段部份所述的資料提供予上文 3. 段部份所述的全部或任何人士，以供該等人士在促銷該等服務及產品中使用，而本公司為此目的須獲得客戶書面同意（包括表示不反對）。

在使用閣下的個人資料作上文所述的目的或提供予上文所述的人士之前，本公司須獲得閣下的書面同意，及只在獲得閣下的書面同意後方可使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何推廣及促銷用途。

閣下日後可撤回閣下給予本公司有關使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何促銷用途的同意。

閣下如欲撤回閣下給予本公司的同意，請發信至下文“個人資料的查閱和更正”部份所列的地址通知本公司。

本公司會在收取任何費用的情況下確保不會將閣下納入日後的直接促銷活動中。

個人資料的查閱和更正：根據相關法例，閣下有權查明本公司是否持有閣下的個人資料，獲取該資料的副本，以及更正任何不準確的資料。閣下還可以要求本公司告知閣下本公司所持個人資料的種類。

查閱和更正的要求，或有關獲取政策、常規及本公司所持的資料種類的資料，均應以書面形式發送至：

澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場20樓
安盛保險（百慕達）有限公司
個人資料保護主任

本公司可能會向閣下收取合理的費用，以抵銷本公司為執行閣下的資料查閱要求而引致的行政和實際費用。

本人/我們確認本人/我們已閱讀並明白收集個人資料的聲明《該聲明》。本人/我們確認本人/我們已被通知本人/我們須詳細閱讀《該聲明》，而本人/我們已詳細閱讀《該聲明》對貴公司所收集或持有之本人/我們的個人資料的影響（不論是否此表格所載或從其他途徑所取得）。根據以上所述，本人/我們特此確認並同意貴公司根據《該聲明》使用及轉移本人/我們的個人資料，包括在直接促銷中使用及將本人/我們的個人資料提供予其他人士。

[重要通知：如閣下不同意根據“收集個人資料的聲明”使用和轉移閣下的個人資料作直接促銷用途（參閱“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份），請在下列方格內□加上剔號（“✓”），本公司將不會使用閣下的個人資料作為直接促銷用途。]

本人/我們不同意貴公司根據“收集個人資料的聲明”使用和轉移本人/我們的個人資料作直接促銷用途（參閱“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份）及並不願意接收任何貴公司的推廣及直接促銷的材料。

6. CONSENTS TO DATA PROCESSING PURSUANT TO AXA PRIVACY POLICY 同意根據 AXA 安盛的私隱政策進行資料處理**[Applicable to Bank Account Holder(s) other than Proposed Owner/Owner/Assignee]****[適用於銀行帳戶持有人為非建議持有人 / 持有人 / 受讓人]**

I/We HEREBY DECLARE AND AGREE on behalf of myself/ourselves and other persons referred to in this form (hereinafter referred to as "Relevant Persons", "We", "Our" or "Us") (for the avoidance of doubt, the expressions "Relevant Persons", "We", "Our" or "Us" include myself/ourselves and such other persons) that where I/We have provided the personal data of other Relevant Persons to the Company in this form or in any ways provided to the Company for or relating to this form, or for or relating to the future services in connection with this form, (a) I/We have obtained the personal data from the Relevant Persons lawfully; (b) I/We have notified the Relevant Persons of the Company's Privacy Policy[#] and the relevant data collection document (being this form or any other documents provided to the Company for this form) and obtained all necessary consent from the Relevant Persons for the data processing (including provision of personal data to the Company) as set out in the Company's Privacy Policy[#]; (c) I/We will assist the Company to obtain all necessary consent from the Relevant Persons if the processing of personal data of the Relevant Persons goes beyond the original scope of consent provided by them; (d) I/We acknowledge and understand that a minor is a person under 14 (in Mainland China) or 18 years old (in Macau) under applicable data protection law, and I/We am/are (or I/We have been authorised by) the guardian of the Relevant Person who is a minor, or I/We have been authorised by the Relevant Person who is not a minor (e.g. individuals aged 14-17 years old located in Mainland China) to give necessary consent on his/her behalf; and (e) I/We have taken reasonably practicable measures to ensure that the personal data I/We provide to the Company is accurate and complete.

本人 / 我們謹此代表本人 / 我們及其他在此表格提及之人士 (下稱「相關人士」或「我們」) (為免存疑, 「相關人士」或「我們」指包括本人 / 我們及本表格提及之其他人士) 聲明及同意就本人 / 我們在本表格中或以任何方式, 為本表格或與之相關, 或為本表格有關未來服務或與之相關而向 AXA 安盛提供其他相關人士的個人資料, (a) 本人 / 我們已合法地從該等相關人士取得個人資料; (b) 本人 / 我們已通知該等相關人士 AXA 安盛的私隱政策[#] 及有關資料收集文件 (即本表格或為本表格而向 AXA 安盛提供的任何其他文件), 並取得該等相關人士對 AXA 安盛私隱政策[#] 所述的資料處理 (包括向 AXA 安盛提供個人資料) 的一切必要同意; (c) 如對該等相關人士的個人資料的處理超出了該等相關人士原先提供的同意範圍, 本人 / 我們將協助 AXA 安盛取得該等相關人士的一切必要同意; (d) 本人 / 我們確認並理解, 根據適用的保障資料法律, 未成年人是指未滿 14 歲 (在中國大陸) 或未滿 18 歲 (在澳門) 的人士, 以及本人 / 我們是未成年的該等相關人士的監護人 (或本人 / 我們已獲未成年的該等相關人士的監護人授權), 或本人 / 我們已獲非未成年的該等相關人士 (例如, 身處中國大陸的 14-17 歲的個別人士) 的授權, 可代表他 / 她作出必要的同意; 及 (e) 本人 / 我們已採取合理可行的措施, 確保本人 / 我們向 AXA 安盛提供的個人資料是準確和完整的。

Please sign below to ACKNOWLEDGE and CONFIRM you agree to the following statements and grant **each** of the separate consents below. If you do not agree to grant any one of the consents below, the Company and/or other companies of the AXA Group may not be able to provide the information, products or services you need or process your request.

請在下方簽署, 以確悉及確認您同意以下聲明, 並對下列**每一項**作出單獨同意。如果您不同意對下列任何一項作出同意, AXA 安盛及 / 或 AXA 安盛集團的其他公司可能無法提供您所需的資料、產品或服務或處理您的請求。

- I/We have read and consent to the Privacy Policy[#];
我 / 我們已經閱讀並同意私隱政策[#];
- I/We consent to the processing of my/Our sensitive personal data and, where relevant, that of minors under my/Our guardianship;
我 / 我們同意處理我 / 我們的敏感個人資料, 並在相關情況下, 處理我 / 我們監護下的未成年人的敏感個人資料;
- I/We consent to the provision of my/Our personal data to appointed processors and partners within Mainland China; and
我 / 我們同意將我 / 我們的個人資料提供予中國大陸以內的指定處理方及合作夥伴; 及
- I/We consent to the provision of my/Our personal data to appointed processors and partners outside of Mainland China.
我 / 我們同意將我 / 我們的個人資料提供予中國大陸以外的指定處理方及合作夥伴。

In the case that the Bank Account Holder is aged below 18, I/We grant **each** of the above separate consents on behalf of the Bank Account Holder as his/her guardian or authorised person (as the case may be).

若銀行帳戶持有人未滿 18 歲, 我 / 我們以其監護人或獲授權人 (視情況而定) 的身份, 代表銀行帳戶持有人對上述**每一項**作出單獨同意。

[#] The Privacy policy is available here: <https://www.axa.com.mo/en/legal>

在此取得私隱政策: <https://www.axa.com.mo/zh/legal>

IMPORTANT : PLEASE DO NOT SIGN ON BLANK FORM

請勿在空白表格上簽署

Signature(s) of Bank Account Holder(s) (if age 18 or above)* / the Guardian or Authorised person (if Bank Account Holder is aged below 18)
銀行帳戶持有人簽署 (如十八歲或以上)* / 監護人或獲授權人簽署 (如銀行帳戶持有人未滿十八歲)*

* Note: Signature must be consistent with signature(s) of your bank account

* 備註: 簽名式樣須與銀行帳戶記錄相符。

7. SIGNATURE 簽署**IMPORTANT : PLEASE DO NOT SIGN ON BLANK FORM**

請勿在空白表格上簽署

Signature(s) of Bank Account Holder(s) (if age 18 or above)* / the Guardian or Authorised person (if Bank Account Holder is aged below 18) 銀行帳戶持有人簽署 (如十八歲或以上)* / 監護人或獲授權人簽署 (如銀行帳戶持有人未滿十八歲)	Signature of Proposed Owner/Owner/Assignee (Please ensure the signature matches with the one provided in the policy file) 建議持有人 / 持有人簽署 / 受讓人簽署 (簽名式樣須與保單上的記錄相符)	Date(YYYY/MM/DD) 日期 (年 / 月 / 日)

* Note : Signature must be consistent with signature(s) of your bank account.

* 備註: 簽名式樣須與銀行帳戶記錄相符。